

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231277

11.02.2019-11:04

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.656

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7177475	2506444335	180217121	288	PC	S/ Input Shaft Outer	5500039990
14.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -	5009005573	X	72	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500084	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
20228						
7177477	2506444535	180217122	360	PC	S/ Input Shaft Outer	5500041477
20.02.2019	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -	5009005574	X	72	TBA-500086	
	P: 30 -		X	0	TBA-500084	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
20230						
7177479	2506445335	180217123	640	PC	S/ Output Shaft 1	5500039990
14.02.2019	2506445335				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -	5009005575	X	160	TBA-500086	
	P: 32 -		X	0	TBA-500082	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
20231						
7177480	2506526135	180217124	1.260	PC	S/ Input Shaft inner	5500040701
14.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 18 -	5009005576	X	70	TBA-500086	
	P: 126 -		X	0	TBA-500083	
	P: 18 -		X	0	TBA-500085	
20232						
7177481	2506526535	180217125	504	PC	S/ Input Shaft Outer	5500041682
14.02.2019	2506526535				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -	5009005577	X	72	TBA-500086	
	P: 42 -		X	0	TBA-500084	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	
20233						
7177482	2506527135	180217126	960	PC	S/ Output Shaft 2	5500041684
14.02.2019	2506527135				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -	5009005578	X	160	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500082	
	P: 6 -		X	0	TBA-500085	
20234						

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001518 vom 11.02.2019



19-001518

Ludwigsburg, 11.02.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Unterer Gesellschaft mbH Luna 32 6250 KUNDL ÖSTERREICH	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 11.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs 	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 7177452 - 456, 7177460 2 7177462 - 468, 7177475 + 477 3 7177479 - 482, 7177506 - 510 4 7177514 + 7177517 120 COLLI Getriebeteile 23.654		
Summe: Total: 120,00 COLLI		23.654,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz 8C0 5707 Anhänger KU 815 WU Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-001518 empfangen am / Réception des marchandises le: 12 FEB 2019 Datum / Date	
20 Magna PT B.V. & Co.KG W 3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Paccobank" verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231277		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 12.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177452	0002		2501440735	56	420
7177453	0008		2501441035	224	1.793
7177454	0003		2501441835	88	595
7177455	0003		2501442850	91	727
7177456	0001		2501443050	30	259
7177460	0005		2501523435	140	1.086
7177462	0008		2501523735	224	1.571
7177463	0005		2501524135	170	1.741
(25) Summe: 0120		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 3449 (28) 23.654	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code KUEANE+NAOEL S.r.l. (40) Versandart LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnung (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessam Zustand erhalten. 12 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift <i>Ricevuto e verificato</i> (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessam Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(45) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		(46) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177464	0002			2501524535	58	413
7177465	0001			2501524935	29	198
7177466	0012			2501525300	336	1.643
7177467	0005			2501525550	152	902
7177468	0008			2501525650	243	1.523
7177475	0004			2506444335	117	552
7177477	0005			2506444535	146	694
7177479	0004			2506445335	110	1.371
7177480	0018			2506526135	495	2.846
7177481	0007			2506526535	204	992
7177482	0006			2506527135	166	1.547
7177506	0001			2501442035	29	197
7177507	0003			2501442400	84	423
7177508	0001			2501523435	28	217
7177509	0001			2501523735	28	196
7177510	0003			2501525550	91	541
7177514	0002			2506526835	55	679
7177517	0002			2506527035	55	528

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1.2 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen Rubrik-Nummern vom Frachtführer auszufüllen sind

1-15 einschläglichen y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplario per committente
rosa = Exemplario per mittente
blu = Exemplario per destinatario
verde = Exemplario per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for endrigger
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231277			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 231277	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120 Pack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23654	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.700
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 14 Rückstellung Remboursement 15 Frachttarife und Beförderungsbedingungen Taux de transport et conditions de transport 16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 17 Zu zahlende Summe Somme à payer 18 Zwischensumme Somme intermédiaire 19 Zuschläge Suppléments 20 Nebengebühren Frais accessoires 21 Sonstige Divers 22 Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer						

21 Rückstellung Remboursement 22 Frachttarife und Beförderungsbedingungen Taux de transport et conditions de transport 23 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 24 Zu zahlende Summe Somme à payer 25 Zwischensumme Somme intermédiaire 26 Zuschläge Suppléments 27 Nebengebühren Frais accessoires 28 Sonstige Divers 29 Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer		30 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) 31 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) 32 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise 33 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 34 Ort und Tag der Abgabe des Gutes Lieu et date de la remise de la marchandise 35 Beigefügte Dokumente Documents annexés 36 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs 37 Rückstellung Remboursement 38 Frachttarife und Beförderungsbedingungen Taux de transport et conditions de transport 39 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 40 Zu zahlende Summe Somme à payer 41 Zwischensumme Somme intermédiaire 42 Zuschläge Suppléments 43 Nebengebühren Frais accessoires 44 Sonstige Divers 45 Zu zahlende Gesamtsumme Somme totale à payer	
---	--	---	--

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT